

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S _____ D. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 00049307 00000003

Folios: 6

Fecha (AMD): 2000-10-12 16:13:44

Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 329 COMPLEMEN

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: P1.-UNILEVER N.V.- Solicitud de Patente de Invención para
"COMPOSICIONES SUAVIZANTES QUE CONTIENEN
TENSIOACTIVOS CATIONICOS PARA EL ACONDICIONAMIENTO
DE LAS TELAS".- Clase D.06.-Expediente número 00-049.307.-

1. Me refiero a mi memorial de 29 de Septiembre de 2000.
2. Anexos me permito presentar a usted:
 - (1) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado, de sus derechos sobre el mismo, debidamente legalizado hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 342931 de 25 de Septiembre de 2000.
 - (2) Traducción Oficial No. 00-345, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 448052 de 5 de Octubre de 2000, correspondiente a las legalizaciones de dicho documento de traspaso.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


JOSE ANTONIO LLOREDA
T.P. 10.784
Código 231

65
101

TRADUCCION OFICIAL No. 00-345

De un documento escrito en inglés, efectuada el 4 de octubre de 2000, por Rosa María Nutt, Traductora e Intérprete Oficial por Resolución No. 5170 del 25 de septiembre de 1981, expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia.

CESION DE INVENTO

Yo/Nosotros por el presente, cedemos a:

UNILEVER N.V.

Una compañía holandesa de

Weena 455

3013 AL Rotterdam

Holanda

Todos nuestros derechos para solicitar y obtener una patente en:

COLOMBIA

De un invento realizado por mi/ nosotros, titulado:

COMPUESTOS PARA EL ACONDICIONAMIENTO DE TELAS

Con fecha de 2000

(Firmado)

Helene Sylvie BURON

C/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, Reino Unido

(firmado)

MG Walker

Notario Publico

18/4/00

Rosa Maria Nutt
ROSA MARIA NUTT
TRADUCTORA E INTERPRETE
OFICIAL RES: 5170 DE 1.981
MINISTERIO DE JUSTICIA
COLOMBIA

(Firmado)

Craig Warren JONES

C/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, Reino Unido

(Firmado)

Pablo MATRINEZ-ESCOLANO

C/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, Reino Unido

(Firmado)

Laurent SOUBIRAN

C/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, Reino Unido

(firmado)

MG Walker

Notario Publico

23/6/00

(firmado)

MG Walker

Notario Publico

23/6/00

(firmado)

MG Walker

Notario Publico

23/6/00

APOSTILLA

(Convención de la Haya Octubre 5 de 1961)

1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Este documento publico

2. Firmado por: MG Walker

3. En su calidad de: Notario Publico

4. Con el sello de: El Notario Publico arriba mencionado

CERTIFICACION EXPEDIDA

5. En Londres

6. El 31 de Julio de 2000

7. Por el Secretario de Estado Principal de su Majestad para Relaciones Exteriores y
Asuntos de la Mancomunidad

8. Certificación Numero: G 744458

9. Sello

10. Firma

(Firmado)

J GARBRAH

Secretario de Estado

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN LONDRES

Viene certificación No. 01621-08, con fecha de 21 de agosto de 2000, cuyo texto esta escrito en español y por consiguiente se explica por sí mismo.

(Fdo.)

ANA GEORGINA CHARRY

Primer Cónsul

EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES legalizó la firma del funcionario precedente bajo el Sello No. 342931 del 25 de septiembre de 2000.

Es traducción fiel y completa de su original escrito en ingles.



Rosa Maria Nutt
C.C. 41.555.957 de Bogota

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
#48052
CIVIL FIDELICIDAD EN LA
RECUPERACIÓN DE LA
LAS FIRMAS DE LOS
NACIONALES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
2000 OCT -5 12 28
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

ROSA MARIA NUTT
TRADUCTORA E INTERPRETE
OFICIAL RES: 5170 DE 1.981
MINISTERIO DE JUSTICIA
COLOMBIA

ASSIGNMENT OF INVENTION

I/We, the undersigned, do hereby assign to:

UNILEVER N.V.
a Dutch company of
Weena 455
3013 AL Rotterdam
Netherlands

my/our entire right to apply for and to obtain a patent in:

COLOMBIA

on an invention made by me/us, entitled:

FABRIC CONDITIONING COMPOSITIONS

Dated the day of 2000

Helène Sylvie BURON

Helene Sylvie BURON
c/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, United Kingdom

Mr. M. Walker
Notary Public
18/4/00

Craig Warren Jones

Craig Warren JONES
c/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, United Kingdom

Mr. M. Walker
Notary Public
23/6/00

Pablo Martinez - Escolano

Pablo MARTINEZ-ESCOLANO
c/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, United Kingdom

Mr. M. Walker
Notary Public
23/6/00

SOUBIRAN Laurent

Laurent SOUBIRAN
c/o Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East,
Bebington, Wirral, Merseyside, CH63 3JW, United Kingdom

Mr. M. Walker
Notary Public
23/6/00

Notarise/Apostille/Legalise